



## Oekraïne, samengestelde producten met zuivel

Code: DPDLH-236    Versie: 1.0.0

Ingangsdatum: 26-04-2023

Eigenaar: NVWA O&O, Team Export

Versie	Datum	Wijziging ten opzichte van vorige versie
1.0.0	28-04-2023	Met Oekraïne zijn afspraken gemaakt over de export van samengestelde producten met zuivel bestemd voor humane consumptie. Deze instructie en het bijgevoegde certificaat vormen de weerslag van deze afspraken.

### 1 DOEL EN TOEPASSINGSGBIED

Deze instructie geldt voor het exporteren van samengestelde producten met zuivel bestemd voor humane consumptie. De instructie beschrijft de voorwaarden die gelden voor de invoer in Oekraïne, de controles die de NVWA hiervoor moet uitvoeren, en de gegevens die het bedrijfsleven moet aanleveren aan de NVWA. Van deze instructie kan niet worden afgeweken.

### 2 WETTELIJKE BASIS

#### 2.1 EU-regelgeving

- Richtlijn 2002/99/EG
- Verordening (EG) nr. 178/2002
- Verordening (EG) nr. 852/2004
- Verordening (EG) nr. 853/2004
- Verordening (EG) nr. 396/2005
- Verordening (EG) nr. 2073/2005
- Verordening (EG) nr. 37/2010
- Verordening (EU) 2019/627
- Verordening (EU) 625/2017

#### 2.2 Nationale wetgeving

- Wet dieren

#### 2.3 Overige

- Bilaterale afspraken tussen Oekraïne en Nederland in december 2020.

### 3 DEFINITIES

Begrip	Definitie
3 <sup>de</sup> land	Land dat niet onder de EU valt.
BCP	Border Control Point.
CoA	Certificeren op Afstand (NVWA).
COKZ	Controle Orgaan Kwaliteits Zaken.
EU	Europese Unie.
GCP	Grens Controle Post.
Pré-certificaat	Een certificaat met gegevens over de productsoort, herkomst, bestemming en verklaringen met betrekking tot de diergezondheid en/of volksgezondheid ten aanzien van een te exporteren partij, opgemaakt door een officiële controlerende instantie op basis waarvan de certificerend dierenarts van de NVWA een gezondheidscertificaat kan opmaken.
Vulvelden	Zie bijlage a overzicht vulvelden met definities volgens indeling certificaatmodel e-CertNL.

### 4 WERKWIJZE

Certificaat: zie bijlage

In e-CertNL is één certificaatmodel beschikbaar onder de landcode UA. De bij aanvraag in e-CertNL is het van belang het juiste certificaat te selecteren:

- BA Levensmiddelen – samengesteld product Bindend certificaat voor samengestelde producten voor humane consumptie (alleen met zuivelingrediënt)

*Bijzonderheden ten behoeve van het aanvragen in e-CertNL:*

- In e-CertNL is het verplicht om zowel het containernummer als het zegelnummer op het certificaat te vermelden. Verplicht veld bij zeevracht; het is aannemelijk dat de meeste zendingen via wegvervoer gaan (niet via een zeecontainer, indien het een container op een truck is dan is dit dus wel van toepassing), in dit geval zal container "not mentioned" zijn ook bij luchttransport hoeft niets te worden opgegeven. Wanneer gebruikt wordt gemaakt van verzegelde pallets in plaats van hele containers dan dient bij containernummer duidelijk gemaakt te worden dat het een 'sealed pallet' betreft; het opnemen van een zegelnummer is verplicht.
- Met betrekking tot het invullen van erkenningen wordt in e-CertNL bij tab "Orderregel" het volgende ingevuld:
  - Bij "Productnaam" moet worden gekozen voor: Levensmiddelen – samengesteld product.
  - Bij "Erkenningen" wordt het productiebedrijf vermeld van het samengestelde eindproduct vermeld, hier kan worden gekozen voor "Erkenning / Registratie levensmiddelen".
  - Alleen een 4 cijferige HS code dient te worden ingevuld.
  - Bij "Additionele erkenningen" wordt NIETS ingevuld.

- Onder de tab "Orderregel" moet bij "grondstof" worden gekozen voor: Levensmiddelen – samengesteld product zuivel.
  - Bij "Erkenningen" wordt het productiebedrijf vermeld van het zuivelingrediënt.
  - Bij "Productomschrijving" wordt de naam van het zuivelingrediënt ingevuld.
  - Bij "Herkomst Eindproduct" wordt het land van het samengestelde product ingevuld.
  - Bij "Land van Origine van zuivel ingrediënt" wordt het land ingevuld waar het zuivel ingrediënt vandaan komt.
  - Bij "Origine Melk" wordt ingevuld, de herkomst van de melk, daar waar de koe gemolken is. Melk mag alleen afkomstig zijn uit EU lidstaten of Nederland.
- Onder de tab "Documenten" moet bij "Verklaringsteksten" de verhittingsstap van het zuivelingrediënt worden aangevinkt. Bij meerdere zuivelingrediënten zijn meerdere verhittingsstappen mogelijk.

#### Toelichting bij het certificaat:

- Dit certificaat geldt voor samengestelde producten met zuivel geproduceerd van buffels, schapen, geiten of runderen uit erkende bedrijven in Nederland of andere EU lidstaten (zie hiervoor: [https://ec.europa.eu/food/safety/biosafety/food\\_hygiene/eu\\_food\\_establishments\\_en](https://ec.europa.eu/food/safety/biosafety/food_hygiene/eu_food_establishments_en))
- Samengestelde producten of ingrediënten daarvan uit derde landen zijn niet toegestaan.
- Het certificaat is van toepassing voor samengestelde producten die meer dan 50% zuivel ingrediënten bevatten of wanneer het non-shelf stable (niet-houdbare) zuivel ingrediënten bevat.
- Het is mogelijk om samengestelde producten met andere dierlijke ingrediënten naar Oekraïne te exporteren, zolang de ingrediënten minder dan 50% van elk ingrediënt in het eindproduct is verwerkt, zodat de verklaringen uit dit certificaat niet van toepassing zijn. Dit geldt echter alleen voor ei en vis. Omdat voor vlees bij iedere gehalte een certificaat moet worden aangevraagd is het ingrediënt vlees volledig uitgesloten (verklaringen II.1 t/m II.2.3). Hiervoor zal een ingrediëntenlijst (grondstoffenlijst) moeten worden ge-upload. Wanneer bedrijven producten met vlees willen exporteren kan dit kenbaar gemaakt worden bij de brancheorganisatie.
- Om te toetsen of het te exporteren product enkel zuivel bevat, zal bij iedere aanvraag een ingrediëntenlijst moeten worden geupload.
- Indien het samengestelde product in een andere EU lidstaat in vervaardigd, dan dienen alle van toepassing zijnde verklaringen middels een pré-certificaat voorverklaard te worden door de bevoegde autoriteit die toezicht heeft op het productiebedrijf. Daarmee moet het gehele exportcertificaat als voorcertificaat worden afgegeven door de desbetreffende autoriteit.
- De aanvragen voor dit certificaat lopen in e-CertNL via de applicatie CVA en komen bij de NVWA binnen. In het geval van aanvragen waarbij het toezicht van het productiebedrijf bij het COKZ ligt zal, waar nodig, de NVWA bij het COKZ navraag doen over de aangeleverde informatie door de aanvrager.
- HS-Heading: dit certificaat is alleen geldig voor de hieronder genoemde HS-codes, waarbij alleen samengestelde producten met zuivelingrediënten die voldoen aan de certificaateisen:

HS-Heading (HS-4)	HS-description (HS-4)
19.01	Malt extract; food preparations of flour, groats, meal, starch or malt extract, not containing cocoa or containing less than 40% by weight of cocoa calculated on a totally defatted basis, not elsewhere specified or included; food preparations of goods of headings 0401 to 0404, not containing cocoa or containing less than 5% by weight of cocoa calculated on a totally defatted basis, not elsewhere specified or included
19.02	Pasta, whether or not cooked or stuffed (with meat or other substances) or otherwise prepared, such as spaghetti, macaroni, noodles, lasagne, gnocchi, ravioli, cannelloni; couscous, whether or not prepared.

19.05	Bread, pastry, cakes, biscuits and other bakers' wares, whether or not containing cocoa; communion wafers, empty cachets of a kind suitable for pharmaceutical use, sealing wafers, rice paper and similar products.
20.04	Other vegetables prepared or preserved otherwise than by vinegar or acetic acid, frozen, other than products of heading 2006.
20.05	Other vegetables prepared or preserved otherwise than by vinegar or acetic acid, not frozen, other than products of heading 2006.
21.03	Sauces and preparations therefor; mixed condiments and mixed seasonings; mustard flour and meal and prepared mustard.
21.04	Soups and broths and preparations therefore; homogenised composite food preparations.
21.05	Ice cream and other edible ice, whether or not containing cocoa.
21.06	Food preparations not elsewhere specified or included

#### 4.1 Algemeen:

I, the undersigned official veterinarian, certify that composite products, described in Part I of this International Certificate, come from (an) establishment(s) implementing a programme, based on the HACCP principles and comply with the following requirements:

Verklaringen II.1 t/m II.2.3 zijn uitgesloten en worden standaard doorgehaald.

##### Verklaring II.2:

*For composite products containing processed dairy products(1) in the amount of a half or more of the composite product substance or containing not shelf-stable dairy products in any quantity:*

Dit is alleen van toepassing voor samengestelde producten met zuivel. Hierbij geldt dat het product ofwel meer dan 50% zuivel bevat ofwel de gebruikte zuivel ingrediënten kunnen niet op kamertemperatuur bewaard worden. Bedrijven die samengestelde producten met zuivel willen exporteren moeten bij de aanvraag in e-CertNL een ingrediëntenlijst uploaden om na te gaan of het product hieraan voldoet. Alleen eindproducten uit Nederland of andere EU lidstaten kunnen worden geëxporteerd. Ook mogen de zuivel ingrediënten alleen uit Nederland of uit andere EU lidstaten komen.

##### Verklaring II.2.1:

*milk products that are contained in composite products are produced on the territory of a country(2) or zone(3) \_\_\_\_\_ (indicate the name and code of the country or zone) \_\_\_\_\_ on the establishment \_\_\_\_\_ (indicate the approval number of establishment of origin of milk products);*

Deze verklaring kan voor in Nederland gemaakte samengestelde producten na controle van de herkomst van gebruikte zuivelgrondstoffen worden afgegeven. Bedrijven moeten kunnen aantonen van welke bedrijven en uit welke landen de zuivelgrondstoffen afkomstig zijn. Dit toont ook op het certificaat. Dit is niet de herkomst van de melk, maar de herkomst van de gebruikte zuivel ingrediënten, zoals melkpoeder of kaas.

Voor eindproducten uit een andere lidstaat die vanuit Nederland worden geëxporteerd moet dit worden voorverklaard door de competente autoriteit die toezicht heeft op het productieproces.

**Verklaring II.2.2:**

*country(2) or zone(3) of milk products that are contained in composite products is:*

- *Either (2) exporting country or its territory (zone)(3)*
- *Or (2) country(2) or zone(3) listed in the register of countries and establishments authorised for importation to the territory of Ukraine of milk and dairy products provided that the country(2) or zone(3) where composite products have been manufactured is also included in the referenced register;*

In deze verklaring zijn meerdere opties mogelijk. Wat niet van toepassing is, wordt doorgedaald. De gebruikte melk ingrediënten mogen alleen uit Nederland of uit een andere EU lidstaat komen. Voor een Nederlands zuivelproductiebedrijf kan dat doormiddel van controle van het COKZ. Voor eindproducten uit andere EU-lidstaten kan dit niet door de NVWA of het COKZ worden gecontroleerd en moet deze verklaring worden voorgecertificeerd door de bevoegde autoriteit die toezicht heeft op het productieproces.

**Verklaring II.2.3:**

*establishment of origin of milk products is establishment that is listed in the register of countries and establishments authorised for importation to the territory of Ukraine of milk and dairy products*

De gebruikte melk ingrediënten mogen alleen uit Nederland of uit een andere EU lidstaat komen. Voor een Nederlands zuivelproductiebedrijf kan dat doormiddel van controle van het COKZ. Voor eindproducten uit andere EU-lidstaten kan dit niet door de NVWA of het COKZ worden gecontroleerd en moet deze verklaring worden voorgecertificeerd door de bevoegde autoriteit die toezicht heeft op het productieproces.

**Verklaring II.2.4:**

*milk products that are contained in composite products were produced from the milk that:*

**Verklaring II.2.4.1:**

*was derived from animals subject to regular veterinary inspections and kept on holdings which are not subject to any veterinary or sanitary restrictions by the competent authority of the country of origin in connection with rinderpest and foot-and-mouth disease;*

Het eerste deel kan op basis van EU en nationale regelgeving worden afgegeven. Het tweede deel van de verklaring wordt geïnterpreteerd als dat melkproducten vrij verhandelbaar moeten zijn in het land van productie. Daarmee kan de verklaring op basis van EU en nationale regelgeving worden afgegeven.

**Verklaring II.2.4.2:**

*for milk, obtained from cows, ewes, goats or buffaloes, - was subjected to the following treatments:*

*Either (2) pasteurisation involving a single heat treatment with a heating effect of at least equivalent to pasteurisation process of at least 72 °C for 15 seconds and, where applicable, sufficient to ensure a negative reaction to an alkaline phosphatase test performed immediately after heat treatment;*

*Or (2) sterilisation process sufficient to achieve Fo value equal to or greater than 3;*

*Or (2) /an ultra high temperature (UHT) treatment at not less than 135 oC combined with a suitable holding time;*

*Or (2) high temperature short time pasteurisation treatment (HTST) at 72 oC for 15 seconds or a treatment with an equivalent pasteurisation effect applied to milk with a pH lower than 7.0 and, where applicable, sufficient to ensure a negative reaction to an alkaline phosphatase test;*

*Or (2) a high temperature short time pasteurisation treatment (HTST) at 72 oC for 15 seconds or a treatment with an equivalent pasteurisation effect applied twice to milk with a pH equal to or greater than 7.0 and, where applicable, sufficient to ensure a negative reaction to an alkaline phosphatase test, immediately followed by lowering the pH below 6 for one hour or additional heating equal to or greater than 72 oC, combined with desiccation].*

Alleen het eerste deel van verklaring 2.4.2 is van toepassing. We kennen momenteel alleen export van melkproducten van schapen, geiten, runderen en buffels. Daarbij moet de toegepaste hittebehandeling worden kenbaar gemaakt. De andere hittebehandelingen worden doorgedaald. Wanneer de rauwe melk van het zuivel ingrediënt in Nederland is verhit dan is een upload van een verklaring van de producent voldoende. Wanneer hier twijfel over is zal dit door de NVWA bij het COKZ worden

nagevraagd. Voor producten uit een andere EU lidstaat moet de hittehandeling van de melk worden voorverklaard door de competente autoriteit die toezicht heeft op de hittebehandeling. Het is mogelijk dat meerdere zuivelgrondstoffen in het eindproduct worden gebruikt die elk een aparte behandeling hebben ondergaan. Middels een annex met daarin vermeld welke grondstoffen zijn gebruikt, van welk productiebedrijf bedrijf en welke benadeling daarop is uitgevoerd moet dit in beeld worden gebracht.

**Verklaring II.2.5:**

*milk products that are contained in composite products were produced \_\_\_\_\_ (indicate the date of production).*

Hierbij moet in de verklaring de productiedatum van de zuivelgrondstoffen worden ingevuld. Zolang het één datum is, kan deze hier worden weergegeven. Wanneer het om meerdere productiedatums gaat, worden deze in een annex weergegeven. Deze productiedatum of data moeten aantoonbaar worden gemaakt door een verklaring van de producent die bij de aanvraag in e-CertNL moet worden geüpload.

**Verklaring II.5**

*Composite products were produced and stored in accordance with the Ukrainian legislation on safety and specific quality parameters of food.*

De microbiologische normen zijn door de Europese Commissie geanalyseerd op EU regelgeving en Oekraïense wetgeving. Daaruit kan worden geconcludeerd dat de Oekraïense regeling op het vlak voor zuivel gelijk is aan de EU regelgeving. Op grond van deze analyse kan deze verklaring worden afgegeven op basis van EU regelgeving.

**Verklaring II.6**

*Materials used for packaging, including wrapping, comply with the hygienic requirements of Ukrainian law on safety and specific quality parameters of food.*

De normen voor "food contact material" zijn door de Europese Commissie geanalyseerd op EU regelgeving en Oekraïense wetgeving. Daaruit kan worden geconcludeerd dat de Oekraïense regelgeving op dit vlak gelijk is aan de EU regelgeving. Op grond van deze analyse kan deze verklaring worden afgegeven op basis van EU regelgeving.

**Verklaring II.7**

*Before loading means of transport, used for the transportation of composite products were cleaned or disinfected according to the legislation of exporting country/country of origin.*

Deze verklaring kan op basis van EU en nationale regelgeving worden afgegeven.

## **5 BEVOEGDHEDEN EN VERANTWOORDELIJKHEDEN**

De NVWA-dierenarts is bevoegd en verantwoordelijk voor het afgeven van het certificaat.



Bijlage a: *Definities volgens indeling certificaatmodel e-CertNL:*

DETAILS OF THE DISPATCHED CONSIGNMENT	EN	Details of the dispatched consignment
Name and address of the consignor Naam en adres van de exporteur		Full name and address of the exporter Volledige naam en adres van de exporteur / verzender
Name and address of the consignee Naam en adres van de importeur		Full name and address of the consignee in the country of destination. Volledige naam en adres van de ontvangende partij / importeur in het land van bestemming
Country of origin Land van origine		The country from where the export starts, this is always The Netherlands. Het land waarvandaan de zending vertrekt, dit is altijd Nederland.
Country of destination Land van bestemming		The country of final destination, this is always Ukraine. Het land van finale bestemming, dit is altijd Oekraïne.
Name, address and approval number of the place of origin Naam adres en erkenningsnummer van de plaats van origine		Full name and address of the storage location from where the export starts. This can be directly from the producer or an external storage location. Volledige naam en adres en erkenningsnummer van de locatie waar vandaan het transport start. Dit kan zijn direct vanaf de producent of een externe opslaglocatie.
Place of loading Plaats van laden		The place where the international transport starts, this can be the storage location (in case of transports by truck) or the harbour or airport. Dit is de plaats waar het internationaal transport aanvangt. Dit kan zijn de plaats daar waar de goederen worden geladen vanaf de opslaglocatie, of in het geval van luchtvracht de plaats van het vliegveld.
Date of departure Datum van vertrek		The date when the consignment leaves the EU. Op het tabblad "Transport" wordt de verschepingsdatum ingevuld. Dit is de datum waarop het de zending vertrekt en moment de EU verlaat.
Means of transport Transportmiddel		The means of the transport Wijze van transport.
Documentary references Referentie naar documenten		N/A Niet van toepassing
Entry point Punt van binnenkomst		Point of arrival of the consignment in the country of destination at the BCP. Plaatsnaam waar het internationaal transport binnenkomst in het land van bestemming bij de GCP. In e-CertNL wordt dit ingevuld bij "Zending" onder "Punt van Binnenkomst in UA".
Description of commodity HS-Omschrijving van het product		Custom description to classify the export product (according to the Harmonised System-code) Douane omschrijving voor het classificeren van het exportproduct (volgens de HS omschrijving)
Commodity code HS-code		Custom code (4-digits) to classify the export product (Harmonised System-code) Douane code voor het classificeren van het exportproduct (4 cijferige code volgens de HS omschrijving)
Temperature of the product Bewaarwijze		Transport conditions of the export product for the total consignment. Conditie waaronder het exportproduct getransporteerd wordt (bevroren, gekoeld of ongekoeld)
Quantity Hoeveelheid		Total nett and gross weight of the line item Totaal netto en bruto gewicht van de partij
Number of packages Aantal verpakkingen		Total number of packages Totaal aantal verpakkingen
Type of packaging Aard van de verpakking		Type of packaging Soort verpakking
Seal/container number		Number of the container. Always mandatory in case of seafright.



	<p>In case of sealed pallets, please fill in at "containernumber" that the consignment is a "sealed pallet". In case of sealed pallet, a seal number is mandatory.</p> <p>Reference number of the seal. Always mandatory in case of transport by truck or seafright. In case of air fright not mandatory (only in the case of sealed pallet).</p> <p>Verplicht veld bij zeevracht.</p> <p>Wanneer gebruikt wordt gemaakt van verzegelde pallets in plaats van hele containers dan dient bij containernummer duidelijk gemaakt te worden dat het een 'sealed pallet' betreft; het opnemen van een zegelnummer is verplicht. Referentienummer van het zegel. Altijd verplicht in het geval van vervoer met truck of zeevracht. In het geval van luchtvracht is dit niet verplicht (wel in het geval van verzegelde pallets)</p>
Commodities as certified for	Always human consumption
Doel van het product	Dit is altijd humane consumptie
IDENTIFICATION OF COMMODITIES	Identification of commodities
Manufacturing plant	Full name, address and approval number of the manufacturing plant
Producent	Volledige naam, adres en erkenningsnummer van de producent.
Number of packages	Total number of packages
Aantal verpakkingen	Totaal aantal verpakkingen
Nature of commodity	Type of ingredients of the composite products, this is always shown as "dairy product".
Type van het dierlijke ingrediënt	Hier worden de ingrediënten van het samengestelde product getoond, dit is altijd "dairy product".
Nett weight	Nett weight of the line item
Netto gewicht	Totaal netto gewicht van de partij
Batch number	Batch number of the line item
Batch nummer	Batchnummer van de partij